

Weather Company Ground Transportation

Uraian Layanan ini menguraikan Layanan Cloud. Dokumen pemesanan yang berlaku memberikan penentuan harga dan rincian tambahan tentang pemesanan Klien.

1. Layanan Cloud

Layanan Cloud IBM untuk Weather Company Ground Transportation (Layanan Cloud) menggunakan antarmuka program aplikasi (application program interface - "API") yang memungkinkan Klien untuk menerima Data. "Data" berarti data cuaca dan data lalu lintas (baik arus waktu nyata maupun insiden) yang dikirimkan melalui Layanan Cloud (termasuk namun tidak terbatas pada prakiraan, peta, peringatan, dan grafik), sebagaimana yang diuraikan dalam SD ini.

1.1 Tawaran

Klien dapat memilih dari tawaran berikut yang tersedia.

1.1.1 Weather Company Ground – Traffic Services

Paket ini mencakup akses ke Data berikut:

Komponen	Deskripsi
Weather Company Ground – Real Time Traffic Flow	Layanan ini memberikan data arus lalu lintas untuk segmen jalan eXtreme Definition (XD). Data ini berisi kode segmen, nama jalan raya, kecepatan saat itu, kecepatan umum, kecepatan arus bebas (atau referensi), kecepatan delta (selisih antara kecepatan umum dan saat itu), waktu perjalanan di sepanjang ruas dan tingkat kemacetan. Data diperbarui setiap lima menit.
Weather Company Ground – Traffic Incidents	Layanan ini berisi dukungan bahasa lisan (dalam bahasa Inggris dan bahasa di wilayah setempat) yang menguraikan setiap insiden jalan raya yang mengganggu arus lalu lintas normal. Data ini mencakup kecelakaan, peristiwa, konstruksi, cuaca, kemacetan, polisi, dan situasi yang dilaporkan pengguna. Insiden diperbarui setiap lima menit selama masa insiden tertentu.

1.1.2 Weather Company Ground – In Vehicle Traffic Services

Paket ini mencakup akses ke Data berikut:

Komponen	Deskripsi
Weather Company Ground – In Vehicle Real Time Traffic and Incidents	Layanan ini menggabungkan informasi dari Weather Company Ground – Real Time Traffic Flow dan Weather Company Ground – Traffic Incidents dalam suatu layanan tunggal yang dibuat dan ditentukan harganya untuk didistribusikan pada kendaraan.

1.1.3 Weather Company Ground Travel Time Forecast

Paket ini mencakup akses ke Data berikut:

Komponen	Deskripsi
Weather Company Ground Travel Time Forecast	Layanan ini memberikan waktu perjalanan prakiraan untuk rute perjalanan apa pun di Amerika Serikat yang berdekatan.
Weather Company Ground Travel Time Forecast Flex Delivery	Layanan ini memberikan waktu perjalanan prakiraan untuk jalan raya dalam suatu wilayah, negara bagian, atau perbatasan geografis lainnya di Amerika Serikat yang berdekatan.

2. Lembar Data Perlindungan dan Pemrosesan Data

Adendum Pemrosesan Data IBM di <http://ibm.com/dpa> (Data Processing Addendum - "DPA") dan Lembar(-lembar) Data Perlindungan dan Pemrosesan Data (disebut sebagai lembar(-lembar) data atau

Ekshibit(-ekshibit) DPA) dalam tautan di bawah memberikan informasi perlindungan data tambahan untuk Layanan Cloud dan opsinya sehubungan dengan tipe Konten yang dapat diproses, aktivitas pemrosesan yang terlibat, fitur perlindungan data, serta pokok-pokok mengenai retensi dan pengembalian Konten. DPA tersebut berlaku untuk data pribadi yang terkandung dalam Konten, apabila dan sejauh i) Peraturan Perlindungan Data Umum Eropa (EU/2016/679) (European General Data Protection Regulation - "GDPR"); atau ii) peraturan perundang-undangan perlindungan data lainnya yang diidentifikasi di <http://ibm.com/dpa/dpl> berlaku.

Tautan(-tautan) ke Lembar(-lembar) Data yang berlaku:

Weather Company Ground Traffic Services

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=2476E190F6F511E6A4D1A0107E2821F7>

Weather Company Ground In Vehicle Traffic Services

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=F0844700F6F511E6982D0C38141F4056>

Weather Company Ground Travel Time Forecast

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=0D9513A04E3F11E88CA35FB9AF6FA368>

3. Tingkat Layanan dan Dukungan Teknis

3.1 Perjanjian Tingkat Layanan

IBM memberikan perjanjian tingkat layanan (SLA) ketersediaan berikut kepada Klien. IBM akan memberlakukan kompensasi yang berlaku yang paling tinggi berdasarkan ketersediaan kumulatif Layanan Cloud sebagaimana yang ditunjukkan dalam tabel di bawah. Persentase ketersediaan dihitung sebagai total jumlah menit dalam suatu bulan masa kontrak, dikurangi total jumlah menit Layanan Berhenti dalam bulan masa kontrak, dibagi dengan total jumlah menit dalam bulan masa kontrak. Definisi Layanan Berhenti, proses klaim dan cara menghubungi IBM terkait permasalahan ketersediaan layanan berada pada buku petunjuk dukungan Layanan Cloud IBM di https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html.

Ketersediaan	Kredit (% biaya langganan bulanan*)
Kurang dari 99,9%	2%
Kurang dari 99,0%	5%
Kurang dari 95,0%	10%

* Biaya langganan adalah harga pada masa kontrak untuk bulan yang sesuai dengan klaim.

3.2 Dukungan Teknis

Dukungan teknis untuk Layanan Cloud, termasuk rincian kontak dukungan, level tingkat permasalahan, jam dukungan ketersediaan, waktu tanggapan, dan informasi serta proses dukungan lain, ditemukan dengan memilih Layanan Cloud dalam panduan dukungan IBM yang tersedia di <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

4. Biaya

4.1 Metrik Biaya

Metrik(-metrik) biaya untuk Layanan Cloud ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

Metrik biaya berikut berlaku untuk Layanan Cloud ini:

- Item adalah kejadian dari suatu item spesifik yang dikelola oleh, diproses oleh, atau yang berkaitan dengan penggunaan Layanan Cloud. Untuk tujuan Layanan Cloud ini, Item ditentukan sebagai kendaraan.
- Populasi adalah semua penduduk area geografis tertentu yang berada di entitas Klien yang menggunakan Layanan Cloud.

5. Syarat-syarat Tambahan

Untuk Perjanjian Layanan Cloud (atau perjanjian cloud dasar yang setara) yang ditandatangani sebelum tanggal 1 Januari 2019, syarat-syarat yang tersedia di <https://www.ibm.com/acs> adalah yang berlaku.

5.1 Pengakhiran Layanan

Setelah habis masa berlaku atau pengakhiran langganan Klien, kredensial Klien untuk mengakses Layanan Cloud akan dihapus.

5.2 Pembatasan pada Penggunaan

- a. Klien tidak akan menggunakan Layanan Cloud atau Data untuk menargetkan atau memicu iklan, menyediakan iklan berdasarkan Data yang dikaitkan dengan lokasi dari setiap pengguna teknologi yang terhubung dengan konsumen (misalnya, periklanan yang dipicu lalu lintas), atau menggunakan Layanan Cloud atau Data untuk membuat keputusan pemasaran atau keputusan berbasis Data apa pun.
- b. Klien tidak akan menggunakan Data sebagai bagian dari tawaran apa pun yang berasal dari siaran televisi atau radio (misalnya over-the-air, kabel, satelit) atau layanan streaming berlangganan (misalnya, Sling Television, Netflix, Hulu, Amazon Prime Video, HBO GO, atau radio yang setara) yang disediakan pada, melalui atau dengan cara atau media apa pun.
- c. Klien akan i) menggunakan upaya yang wajar secara komersial untuk mencegah bagian apa pun dari Data agar tidak dikumpulkan atau diekstrak dari sistem komputer, produk, atau kontrol Klien (Pengawasan Klien) dan ii) segera memberi tahu IBM secara tertulis mengenai pengumpulan atau ekstraksi Data yang diketahui secara wajar dari Pengawasan Klien, dan dalam hal tersebut, para pihak harus berdiskusi dengan itikad baik mengenai rencana yang wajar secara komersial bagi Klien untuk melakukan mitigasi atas setiap aktivitas tersebut dan mencegah pengulangan aktivitas tersebut. Apabila para pihak gagal mencapai kesepakatan atas rencana tersebut, IBM akan memiliki hak untuk menanggukkan penyampaian Data hingga saat langkah-langkah yang diperlukan diterapkan untuk melindungi Data yang ada dalam Pengawasan Klien.
- d. Klien akan memublikasikan dan memperbarui kebijakan kerahasiaan Klien sehubungan dengan akses, penggunaan, berbagi-pakai, dan penyimpanan informasi Klien yang dikumpulkan melalui atau yang berkaitan dengan penggunaannya atas Data.
- e. Klien menyetujui bahwa API serta spesifikasi dan dokumentasi terkait merupakan informasi rahasia IBM dan tidak dapat digunakan atau diungkapkan di luar syarat-syarat SD ini.
- f. Klien menyatakan bahwa IBM dapat mengubah gaya, bentuk atau Data, dan menghapus atau menghentikan segmen, Data dari waktu ke waktu dan kapan pun atas kebijakannya sendiri; dengan ketentuan bahwa IBM akan menyertakan Klien dalam komunikasinya kepada pelanggan dengan posisi yang serupa mengenai perubahan materi dalam Data.
- g. Apabila Klien menampilkan, mentransmisikan, menunjukkan, mendistribusikan, mendemonstrasikan, atau jika tidak, menyampaikan Data dalam bentuk atau cara apa pun yang dapat diakses oleh pihak ketiga (misalnya, pelanggan, mitra bisnis, atau pengguna akhir produk Klien) (Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga), Klien menyetujui bahwa:
 - (1) Klien dilarang menggunakan Data, secara langsung atau tidak langsung, sebagai bagian dari, atau untuk membuat, Aplikasi Pihak Ketiga yang tujuan intinya adalah untuk memberikan Data terkini atau analisis darinya.
 - (2) IBM akan menjadi penyedia eksklusif Data lalu lintas dan terkait lalu lintas serta informasi untuk Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga. Oleh sebab itu, (i) Klien tidak akan menampilkan setiap lalu lintas atau lalu lintas yang berkaitan dengan Data, selain Data di mana pun dalam Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga ; dan (ii) Klien tidak akan mencakupkan setiap Data yang diberikan oleh pihak mana pun yang bidang bisnis utamanya terdiri dari produksi, distribusi, atau tampilan lalu lintas atau lalu lintas yang berkaitan dengan informasi di mana pun dalam Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga, dengan ketentuan bahwa, Klien dapat mencakupkan lalu lintas atau lalu lintas yang berkaitan dengan Data yang diterima secara langsung dari entitas atau agen pemerintah federal, negara bagian, atau setempat atau entitas mana pun yang dikendalikan oleh pemerintah. Selain itu, Klien tidak akan mempertunjukkan iklan apa pun untuk pemrograman atau Data layanan lalu lintas apa pun selain IBM atau afiliasinya (baik lokal, regional, nasional, atau internasional) dalam

jarak dekat dengan Data yang ditampilkan pada Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga.

- (3) Klien tidak dapat mengubah informasi cuaca spesifik, informasi lalu lintas, data atau prakiraan yang terdapat atau digambarkan dalam bagian Data apa pun, dan selain itu, tidak akan mengedit, memodifikasi, mengubah, atau menyiapkan karya turunan dari Data.
- (4) Klien tidak akan menampilkan hiperteks/tautan grafis dan logo apa pun yang dapat diklik yang berisi tautan hiperteks tersemat, merek dagang, merek layanan, logo, atau indeks kepemilikan lainnya dari IBM, atau The Weather Company, Bisnis IBM, dalam Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga.
- (5) Klien tidak akan menyiratkan, secara langsung atau tidak langsung bahwa IBM memberikan, mendukung, mensponsori, menyatakan, atau menyetujui setiap Data lain yang terdapat dalam Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga atau produk atau layanan apa pun yang diiklankan di dekat Data.
- (6) Transmisi dan tampilan Data milik Klien tidak akan mendapatkan gangguan dan sesuai dengan spesifikasi teknis dan standar kinerja berikut sebagaimana yang dapat diubah dari waktu ke waktu:
 - (a) IBM berhak untuk membuat dan membatasi frekuensi maksimum di mana Klien dapat menampilkan umpan data untuk ID lokasi tertentu yang meminta kumpulan data untuk ID lokasi tersebut. Selama periode waktu antara periode penyegaran kembali (refresh), Klien bertanggung jawab untuk menyembunyikan (cache) data.
 - (b) Tampilan Data:

Klien akan memberikan kesempatan kepada IBM untuk meninjau penggunaan Datanya selama periode tidak kurang dari lima (5) hari kerja sebelum menyediakan Data pada atau melalui Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga. IBM akan memiliki hak untuk tidak menyetujui cara Data ditampilkan dalam Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga apabila tinjauan dan persetujuan IBM tidak akan ditahan atau ditunda secara tidak wajar. Untuk aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga, Klien harus memantau fungsionalitas, kinerja dan tampilan Data sedemikian rupa untuk menilai, segera memberi tahu, dan memperbaiki setiap pengaruh.

5.3 Batasan Negara terhadap Penggunaan

Klien bertanggung jawab untuk, dan kewajiban IBM berdasarkan SD ini akan dikondisikan sesuai penentuan Klien apakah penggunaannya atas Data diizinkan dan, sejauh diperlukan, memperoleh, semua lisensi, izin, persetujuan atau otorisasi yang diperlukan dari setiap entitas atau lembaga pemerintah di negara di mana Klien beroperasi atau menggunakan Data.

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.